



ECUMENICAL PATRIARCHATE • ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA • ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΚΑΝΑΔΑ

**GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF HOLY CROSS - ST. NEKTARIOS (BARRIE)**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ - ΑΓ. ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ

572 Penetanguishene Rd, P.O. Box 453, Barrie, ON, L4M 4T7

Tel: (705) 726-9875 • E-mail: stnektariosgoc@gmail.com • URL: www.stnektariosbarrie.com

PROGRAM OF HOLY SERVICES / ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΥΛΟΥΘΙΩΝ

## NOVEMBER / ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2021

Date	Service	Time
Sun. 7 Κυρ. 7	+ Orthros & Divine Liturgy - <b>7th Sunday of Luke</b> + Όρθρος & Θεία Λειτουργία - <b>Ζ' Λουκᾶ</b>	8:15am - 11:15am 8:15πμ - 11:15πμ
Mon. 8 Δευ. 8	<b>FEAST DAY OF OUR COMMUNITY / ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ</b> + <b>Great Vespers - St. Nektarios of Pentapolis</b> + <b>Μέγας Εσπερινός - Αγ. Νεκταρίου, Ἐπισκόπου Πενταπόλεως</b>	6:00pm - 7:30pm 6:00μμ - 7:30μμ
Tue. 9 Τρι. 9	<b>FEAST DAY OF OUR COMMUNITY / ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ</b> + <b>Orthros &amp; Divine Liturgy - St. Nektarios of Pentapolis</b> + <b>Όρθρος &amp; Θεία Λειτουργία - Αγ. Νεκταρίου, Ἐπισκόπου Πενταπόλεως</b>	8:15am - 11:15am 8:15πμ - 11:15πμ
Sun. 14 Κυρ. 14	+ Orthros & Divine Liturgy - <b>8th Sunday of Luke</b> + Όρθρος & Θεία Λειτουργία - <b>Η' Λουκᾶ</b>	8:15am - 11:15am 8:15πμ - 11:15πμ
Fri. 19 Παρ. 17	Small Compline, Reading of the Psalter, Confessions Μικρό Απόδειπνο, Διάβασμα του Ψαλτηρίου, Εξομολογήσεις	6:00pm - 8:00pm 6:00μμ - 8:00μμ
Sun. 21 Κυρ. 21	+ Orthros & Divine Liturgy - <b>The Entrance of the Theotokos into the Temple</b> + Όρθρος & Θεία Λειτουργία - <b>Ἡ ἐν τῷ Ναῷ Εἴσοδος τῆς Υπεραγίας Θεοτόκου</b>	8:15am - 11:15am 8:15πμ - 11:15πμ
Fri. 26 Παρ. 26	Small Compline, Reading of the Psalter, Confessions Μικρό Απόδειπνο, Διάβασμα του Ψαλτηρίου, Εξομολογήσεις	6:00pm - 8:00pm 6:00μμ - 8:00μμ
Sun. 28 Κυρ. 18	+ Orthros & Divine Liturgy - <b>13th Sunday of Luke</b> + Όρθρος & Θεία Λειτουργία - <b>ΙΓ' Λουκᾶ</b>	8:15am - 11:15am 8:15πμ - 11:15πμ

### The Nativity Fast

*Beginning on November 15 and concluding on December 24, the Nativity Fast gives us the opportunity to prepare for the Feast of the Nativity of Our Lord and Saviour in the Flesh on December 25. By abstaining from certain food and drink, particularly from meat, fish, dairy products, olive oil, and wine, as well as focusing more deeply on prayer and almsgiving, we can find that the primary aim of fasting is to make us conscious of our dependence upon God.*

### Σαρακοστή των Χριστουγέννων

Ξεκινώντας στις 15 Νοεμβρίου και ολοκληρώνοντας στις 24 Δεκεμβρίου, η Νηστεία της Γεννήσεως (Σαρανταήμερο) μας δίνει την ευκαιρία να προετοιμαστούμε για τη εορτή της κατά σάρκα της Γεννήσεως του Κυρίου μας Ιησού Χριστού στις 25 Δεκεμβρίου. Αποχή από ορισμένα τρόφιμα και ποτά, ιδιαίτερα από κρέας, ψάρι, γαλακτοκομικά προϊόντα, ελαιόλαδο και κρασί, καθώς και εστιάζοντας βαθύτερα στην προσευχή και την ελεημοσύνη, μπορούμε να διαπιστώσουμε ότι ο πρωταρχικός στόχος της νηστείας είναι να μας κάνει να συνειδητοποιήσουμε εξάρτηση από τον Θεό.